

Esame scritto di lingua russa III
Settembre 2007

Leggete il seguente brano e rispondete alle domande:

Артем Новиков давно собирался приобрести компьютер. Наконец позавчера он привез домой три огромных ящика. Но когда Артем вскрыл ящики и вынул оттуда компьютер, монитор и клавиатуру, мышь, динамики, принтер и десяток проводов, он понял, что не справится с этой техникой. Он решил позвонить своему старому знакомому – однокласснику Николаю Белову. Николай учится в университете на факультете вычислительной техники и много лет работает с компьютером. Артем позвонил Николаю, но того не было дома.

Тогда Артем позвонил своей старой знакомой по институту – Лилии Ефремовой. Лилия работает в рекламной фирме, где она создает вебсайты. И хотя Лилия не программист, она прекрасно разбирается в компьютерах. Лилия посмотрела на мертвый компьютерный ящик, стоящий на столе.

- Все ясно. «Компьюстар» сделанный в Малайзии, - заявила она уверенно. – Процессор «Пентюм». Жесткий диск на 10 гигабайт. Наверно с памятью 128 мегабайт. Модем на 56.

- Вот это класс! – воскликнул Артем. – Посмотрела на ящик десять секунд и все сразу определила!

- Просто я знаю свое дело, - скромно сказала Лилия, - ведь если едет последняя модель «мерседеса», ты сразу можешь назвать номер модели, запас лошадиных сил и все остальные подробности.

- Ты, конечно, права, - ответил Артем. – А может быть, ты поможешь мне все подключить?

- Что за вопрос? Конечно, помогу.

Лилия подключила все провода. Потом вставила вилку в розетку и нажала на большую кнопку с правой стороны ящика.

Послышался звук дисководов, и надо было подождать, когда появится изображение на мониторе. Но вместо изображения появилась надпись: «Нет системного диска».

1. Где находится компьютер, когда Артем его покупает?

2. Из каких частей состоит компьютер?

3. Кому Артем решает звонить на помощь?

4. Где производится компьютер, который Артем купил?

5. Чем по-вашему интересуется больше всего Артем?

6. Что происходит, после подключения компьютера?

Traducete dall'italiano al russo le seguenti frasi:

1. Vera disse che la settimana prima era andata al cinema con Ol'ga. 2. Disse che stava scrivendo l'articolo molto velocemente. 3. Mentre sua moglie stava entrando nell'appartamento, Sergej uscì dalla sua stanza e andò in cucina per fumare una sigaretta. Mentre fumava una farfalla volò nella cucina. 4. La rondine volò giù dal nido e si diresse verso il vicino albero. 5. Domenica scorsa vero le nove della sera siamo andati in campagna da Irina con due macchine. 6. Vera Aleksandrovna si alzò alle sette meno un quarto, si lavò, si vestì, fece colazione, lesse il giornale, salutò i bambini e andò a lavoro. 7. L'uomo che è riuscito a insegnarmi a suonare la chitarra abita proprio qui. 8. Questo concerto non si può proprio ascoltare: tutti gli spettatori continuano a parlare gli uni con gli altri. 9. Il nostro istituto riceve la rivista "Novyj mir" che viene pubblicata a Mosca. L'anno scorso a Mosca fu pubblicato un eccellente articolo di Sorokin. L'articolo pubblicato da Sorokin si intitola "La Russia e la pace".